Аннотация к рабочей программе дисциплины «Иностранный язык (технический перевод немецкий)» для направления 15.03.01 «Машиностроение» в соответствии с учебными планами 2015, 2016, 2017, 2018 годов набора

1. Цель дисциплины:

Целью изучения дисциплины «Иностранный язык (технический перевод немецкий)» является формирование у студентов компетенции ОК-5, содержащейся в ФГОС ВО 15.03.01, и предопределяющей знания, умения и владения, касающиеся использования иностранного языка в сферах профессиональной (производственной и научной) и повседневной коммуникаций, а так же для дальнейшего самообразования, что соответствует основной и общим целям основной профессиональной образовательной программы бакалавриата по направлению подготовки 15.03.01 «Машиностроение».

2. Результаты обучения по дисциплине

– способен к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5).

В результате обучения по дисциплине «Иностранный язык (технический перевод немецкий)» студент должен:

– знать: основные грамматические явления, необходимые для устной и письменной форм общения; основы общения на иностранном языке: фонетика, лексика, фразеология; основы речевого этикета; культуру и традиции стран изучаемого языка;

– уметь: использовать иностранный язык в межличностном общении и профессиональной деятельности;

– владеть: навыками выражения своих мыслей и мнения в межличностном и деловом общении на иностранном языке; навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста на иностранном языке; навыками публичной речи, аргументации, ведения дискуссии.

3. Общая трудоемкость изучения дисциплины

Общая трудоемкость изучения дисциплины составляет 2 ЗЕТ (72 часа).

4. Формы контроля

Формы контроля при изучении дисциплины – зачет.

5. Структура дисциплины

Дисциплина «Иностранный язык (технический перевод немецкий)» включает следующие разделы:

Темы и ситуации. 1. Деловая поездка (Dienstreise). 2. Паспортный и таможенный контроль (Im Zoll).

Тексты. 1. Geschäftsreisen. 2. Zoll- und Paβkontrolle.

Деловая корреспонденция. 1. Оформление делового письма (Geschäftsbrief). 2. Виды деловых писем (Arten der Geschäftsbriefe).

Грамматика. Распространенное определение: образование, употребление, перевод на русский язык.

Темы и ситуации. 1. В фирме (In der Firma). 2. Виды предприятий (Rechtsformen von Unternehmen).

Тексты. 1. Was ist eigentlich Unternehmen? 2. Arten der Unternehmen.

Деловая корреспонденция. 1. Письмо-запрос (Das Anfrageschreiben) .2. Письмо-подтверждение (Das Bestätigungschreiben)

Грамматика. Модальная конструкция haben (sein)+zu +Infinitiv: образование, употребление, перевод на русский язык.

Темы и ситуации. 1. Переговоры (Verhandlungen). 2. Подписание договора (Die Unterzeichnung des Hauptvertrags).

Тексты. 1. Verhandlungen in der Firma. 2. Die Unterzeichnung des Vertrags.

Деловая корреспонденция. 1. Письмо-напоминание (Das Erinnerungsschreiben). 2. Письмо-рекламация (Das Reklamationschreiben).

Грамматика. Обособленный причастный оборот..

6. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Иностранный язык (технический перевод немецкий)» относится к дисциплинам по выбору вариативной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» основной профессиональной образовательной программы направления 15.03.01 «Машиностроение» профиля «Машины и технология литейного производства».

Программа дисциплины предназначена для студентов 2 курса очной формы обучения и 2 курса для заочной формы обучения. Распределение часов аудиторной и внеаудиторной работы по дисциплине подробно приводится в рабочей программе дисциплины.

В процессе освоения данной дисциплины студенты должны овладеть следующей компетенцией ОК-5.

Базой для освоения дисциплины «Иностранный язык (технический перевод немецкий)» являются знания, умения и навыки, приобретённые в процессе освоения программы средней школы, а также при изучении дисциплины «Иностранный язык (немецкий)». Студенты, начиная изучение дисциплины «Иностранный язык (технический перевод немецкий)» должны владеть компетенцией ОК-5 на начальном уровне.

Изучение данной дисциплины необходимо для овладения иностранным языком на уровне, позволяющим использовать его в профессиональной деятельности в рамках данного направления и способствует формированию общей и профессиональной культуры бакалавра, а также служит фундаментом общетехнической эрудиции.